

Émondage  
**TOWER**  
Tree Services

ÉVALUATION GRATUITE  
FREE ESTIMATES  
Assurance complète  
Fully insured

819.208.3331    
www.towertree.ca

# Bulletin de GATINEAU

VOLUME 4 | ÉDITION 23  
LE MERCREDI  
27 NOVEMBRE 2024  
WEDNESDAY  
NOVEMBER 27, 2024

VOTRE JOURNAL INDÉPENDANT, VOS ACTUALITÉS LOCALES  
YOUR INDEPENDENT NEWSPAPER, YOUR LOCAL NEWS  
ABONNEMENT ANNUEL : 80,00\$ + TAX

GRATUIT  
FREE

## Le Marché de Noël des Promenades Gatineau est officiellement ouvert !



Le Marché de Noël des Promenades Gatineau (21 novembre 2024). MG

PHOTO : COURTOISIE

 **Méliッサ Gélinas**

Le Marché de Noël des Promenades Gatineau est de retour pour sa 8e édition jusqu'au 24 décembre.

En collaboration avec Croquez l'Outaouais,

une association à but non lucratif, c'est avant tout une initiative permettant de promouvoir les produits d'ici et d'encourager le commerce local. Avec le temps des Fêtes qui approche à grands pas, c'est l'occasion pour aller faire quelques emplettes.

Les entreprises participantes sont les suivantes : Amandes de Maribel, Délices Sublimes,

Domaine de l'Ange-Gardien, Domaine Mont-Vézeau (vignoble et fraisière), Érablière Bo-Sirop, Ferme Mouflon, Ferme Pure Conscience, Kisisam Pâtisserie, Miellerie Sempels Honey, Miss Marmelades, Monsieur Limonade, Rochef Chocolatier ainsi que Verger Double Attitude Orchard. Il y en aura assurément pour tous les goûts et pour tous les budgets.

**Z**  
  
**N**  
**E**  
**C**  
**I**  
**R**  
**C**  
**U**  
**L**  
**A**  
**I**  
**R**  
**E**  
**S**

 **AROSSY**  
ROSSY.GA

**PAGES**  
**10-11**

# 5,8 M\$ pour l'avenir des jeunes !



Mélissa **Gélinas**

En cette journée du 4 novembre 2024, le gouvernement du Québec a officiellement annoncé qu'il versera une somme de plus de 5,8 M\$ pour soutenir les initiatives jeunesse.

Selon M.Mathieu Lacombe, ministre de la Culture et des Communications, ministre responsable de la jeunesse et ministre responsable de la région de l'Outaouais, cette somme sera distribuée à 19 organismes sans but lucratif pour le financement de 2024-2025 ainsi que de 2025-2026. Plus précisément, il s'agit de la continuité de la transition entre le Plan d'action jeunesse de 2021-2024 ainsi que du nouveau plan d'action qui sera rendu public en 2025.



L'équipe Culture, Communications et Jeunesse. De gauche à droite : Samuel Poulin, adjoint parlementaire du ministre de la Culture et des Communications et du ministre responsable de la Jeunesse, Mathieu Lacombe, ministre de la Culture et des Communications de la jeunesse ainsi que de la région de l'Outaouais, Mathieu Rivest, député de Côte-du-Sud à l'Assemblée nationale (septembre 2023). (MG)

PHOTO : PAGE FACEBOOK MATHIEU LACOMBE, DÉPUTÉ DE PAPINEAU À L'ASSEMBLÉE NATIONALE

jusqu'au prochain Plan d'action jeunesse 2025-2030. La prolongation de ce financement est donc essentielle pour poursuivre et planifier les futurs projets auprès des jeunes.

Les 19 organismes jouent un rôle crucial puisqu'ils accompagnent les jeunes dans leur cheminement au niveau de l'emploi, l'éducation, l'entrepreneuriat, la culture, l'environnement, la santé ainsi que de la citoyenneté.

L'objectif est de répondre aux besoins et aux priorités des jeunes âgés de 15 à 29 ans. Suite à la pandémie, plusieurs jeunes ont été confrontés à plusieurs questionnements sur leur développement et sur leur avenir.

Par ailleurs, plus de 300 M\$ en investissements gouvernementaux ont été amassés en 3 ans.

D'autre part, avec plus de 130 mesures comprenant plus de 80 nouvelles initiatives telles que programme d'aide, stratégies, partenariats et d'autres ont permis à plus de 500 000 jeunes à se joindre à ce plan d'action.



## Vous possédez un véhicule de promenade à Gatineau?

Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2025, la taxe sur l'immatriculation sera en place.

Apprenez comment elle contribue au financement du transport collectif!

[gatineau.ca/tiv](http://gatineau.ca/tiv)



## Sentier culturel 2025 : appel de projets pour une résidence de création-production



Tashi **Farmilo**

Les équipes du centre de production DAÏMÔN et du Sentier culturel se sont associées en vue d'offrir une résidence de création-production à un artiste ou un collectif souhaitant présenter une œuvre d'art médiatique ou numérique dans le cadre de l'édition 2025 du Sentier culturel.

L'artiste retenu recevra un cachet de 5 000 \$ couvrant notamment les honoraires de résidence et d'exposition, la documentation écrite et le droit de suite. Dans le cadre de cette résidence d'un mois, qui se déroulera du 10 avril au 6 mai 2025, l'artiste bénéficiera d'un accès privilégié aux espaces créatifs (studio multifonction, studio ambisonique, chambre noire et laboratoire d'électronique et de robotique) et au parc d'équipement médiatique et numérique du centre de production DAÏMÔN. Précisons que ces équipements ne peuvent être intégrés à l'œuvre finale – toute technologie intégrée à l'œuvre devra être acquise par l'artiste

et incluse dans les frais de production. L'œuvre réalisée durant la résidence sera intégrée au circuit entre le 7 et le 9 mai 2025.

Pour être admissibles, les candidats doivent résider sur le territoire de la ville de Gatineau. L'œuvre proposée doit être une forme d'art médiatique ou numérique, ce qui englobe les arts sonores, les arts électroniques, la cinématographie, les médias interactifs, la photographie et la vidéo. Le total des coûts de création-production, de transport et de montage/démontage ne peut excéder 20 000 \$ (le cachet d'artiste est en sus).

Les propositions de projet doivent être soumises par courriel à l'adresse [soumission@daimon.qc.ca](mailto:soumission@daimon.qc.ca) au plus tard le 6 décembre à 17 h. Les candidats doivent s'assurer d'inclure une description du projet proposé, leur CV artistique avec coordonnées complètes, une liste des besoins techniques, un échéancier, un budget préliminaire et tout document à l'appui.

Pour plus de détails, aller au [daimon.qc.ca/fr/2024/10/23/appelsentier-2025fr/](http://daimon.qc.ca/fr/2024/10/23/appelsentier-2025fr/). Trad.: MET

# Deadline looming to add opinion: Public called upon to send comments about women's health care in Outaouais



**Tashi Farmilo**  
LJI Reporter

Organizations Action Santé Outaouais (ASO) and AGIR Outaouais, in collaboration with their partners in Ensemble pour le droit à la santé, are urging residents of the Outaouais region to take part in an important initiative aimed at improving women's health. A questionnaire, available until December 1, invites community members to prioritise challenges and propose solutions identified during a discussion evening held earlier this fall.

On September 26, the Maison du citoyen in Gatineau hosted a pivotal conversation on the state of women's health in Outaouais. The event brought together participants to explore four key themes: reproductive health, sexism and medical racism, mental health, and access to healthcare. Through open dialogue and collaboration, attendees highlighted pressing issues and brainstormed potential solutions.

The questionnaire now circulating across the community consolidates the ideas and concerns raised during these discussions.



**Following a pivotal conversation on women's health held on September 26, 2024, at the Maison du citoyen in Gatineau, Outaouais residents are invited to complete a questionnaire by December 1 to prioritise solutions to challenges such as reproductive health, sexism, mental health, and access to care. (TF)**

PHOTO COURTESY OF AGIR OUTAOUAIS

It asks respondents to rank their priorities, shedding light on which challenges require the most urgent attention from organisations like ASO, AGIR, and their partners. The issues at hand include systemic barriers in accessing care, the overburdened healthcare network, and the need for more inclusive and empathetic medical practices. Respondents are also encouraged to provide comments and suggestions, ensuring a more comprehensive understanding of

the community's needs.

Organisers stress the importance of broad participation, underscoring that improv-

ing women's health is a collective responsibility that benefits everyone. By taking a few moments to fill out the survey and share it within their networks, residents can directly influence future advocacy and resource allocation in the region. The hope is that this engagement will drive meaningful change, leading to more equitable, efficient, and compassionate healthcare for women across Outaouais.

To participate in this initiative, the questionnaire is available at <https://lnkd.in/dPxv4EHM>. Action Santé Outaouais stresses the importance of community engagement in addressing the disparities and challenges faced by women in navigating the healthcare system, noting that women's health is a shared concern impacting families, communities, and society as a whole.

## Outaouais launches initiative to help anglophones navigate the Quebec healthcare system



**Sophie Demers**  
LJI Reporter

The Centre Intégré de Santé et des Services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) is taking steps to help English speakers navigate the healthcare system. "ALLO, do you speak English?" is an initiative that started in Côte-Nord and is slowly spreading to different regions of Quebec. The project allows healthcare workers to identify themselves with yellow ID cards, indicating they can communicate in English.

This is available to all healthcare staff and volunteers, including nurses, doctors, and pharmacists in all departments.

"When we say that we speak English, it is a point of reference for our English-speaking community, whether in Pontiac or Maniwaki," said Joanne Dubois, assistant to the director of the local network of Pontiac health services, and coordinator for English services and the ethno-cultural community with CISSSO. "Patients who come to any of our hospitals can look for the yellow identifying badges and feel reassured

that they can ask for help, and they will be understood. So, it is a point of reference for someone who is English-speaking to navigate the health system."

According to Dubois the initiative has been very well received by staff with over 1,000 employees within the organization wearing the yellow card after an internal campaign. "We get calls every week asking for more yellow ID badges," she said.

To get the word out to the English-speaking communities, the department put signs up in all CISSSO buildings, as well as online. They also partnered with Connexions and the Western Quebec School Board to get the information out.

This initiative is separate from the translation and interpretation available with CISSSO. The healthcare facilities that are designated bilingual by the Quebec Health Ministry are required to have employees are required to serve patients in English.

Dubois noted that the project demonstrates acts of kindness in the healthcare system, highlighting proudly that one of the first individuals to wear the yellow ID badge was CISSSO's president, Marc Bilodeau.



### Do you own a passenger vehicle in Gatineau?

Starting January 1, 2025, the vehicle registration tax will take effect.

Learn how it contributes to funding public transit!

[gatineau.ca/tiv](https://gatineau.ca/tiv)



## Le monde à l'envers



Didier Périès

Je vous parle d'un monde où, en novembre, il neige en France et pleut au Québec.

Je vous parle d'un monde où certains leaders politiques (Marjorie Taylor-Greene, pour ne pas la nommer) n'hésitent pas à avancer que le gouvernement de leur pays (aux mains du parti adverse, évidemment) a le pouvoir de jouer avec le climat, créer des ouragans comme Héléne, par exemple. Devinez quoi ? Elle a été élue quand même !

Je vous parle d'un monde où le parti que vous allez élire (si, si...) affiche fièrement sur son site web : « Nous ne MANGERONS PAS d'insectes », parce que son chef, qui se vante d'avoir du « gros bon sens », croit que le gouvernement libéral de Trudeau suit un agenda woke mondial pour nous faire abandonner la viande au profit des insectes ! Venant d'un gars qui nous fait avaler des couleuvres chaque fois qu'il ouvre la bouche, c'est savoureux, non ?

Je vous parle d'un monde où ce même parti libéral du Canada nous affirme vouloir réduire la pollution en donnant de l'argent aux pollueurs à coup de milliards de dollars !!! Du coup, quelques milliards de nos impôts vont chaque année dans les poches des compagnies pétrolières et gazières ; on les accueille sous le pavillon du Canada dans les COP aux frais de la princesse (du roi, plutôt) ; on achète un pipeline (Transmountain) 4,5 milliards de dollars, avec 7 milliards de dépenses prévues pour le développer... qui se montent aujourd'hui à 30 milliards ! Et que le gouvernement Trudeau prévoit de revendre la moitié de son prix... Cherchez l'erreur !

Je vous parle d'un monde où, au palier provincial, ce n'est pas mieux : prenez une poule sans tête, pendez-la

par les pattes et vous avez le gouvernement de la CAQ. Dans le domaine de la santé, qui est non seulement un service essentiel, mais qui ne devrait littéralement pas avoir de prix, le budget accuse un déficit de 1,5 milliard. Et alors ? Bon papa Legault se veut rassurant : on va maintenir la « qualité des services » tout en réduisant tous les budgets (fonctionnement, administration, etc.), en comprimant/coupant dans le personnel soignant ou dans les gardes de nuit ?

Mais dans ce monde-là, où nous nous retrouvons pas mal cul par-dessus tête, avouons-le, si l'on veut s'engager, intervenir pour changer les choses, en s'opposant pacifiquement, mais par l'action, à des mesures assassines, là, on se retrouve devant un juge ! En ce moment a lieu le procès du collectif Antigone (rapport à l'héroïne tragique grecque), parce que certains de leurs membres ont osé bloquer le fonctionnement du pipeline 9B d'Enbridge il y a deux ans... Le sable bitumineux que transporte cet oléoduc est le plus cher et le plus polluant de tous les types de pétrole au monde ! Et avec la bénédiction des gouvernements actuels, on prévoit d'accroître son extraction... pour une raison tellement pertinente : il faut répondre à la « demande » !

Même une action « perturbatrice » aussi inoffensive que s'enchaîner à une fausse pompe à essence sur la voie publique peut mener à une arrestation ! Voyons donc ! Ah, oui, j'avais oublié : la scène s'est déroulée devant le domicile du fameux dirigeant sur le point de devenir premier ministre du Canada, un « progressiste » surtout conservateur pur beurre qui va nous aider à mettre notre monde un peu plus à l'envers.

## Hidden Ways to Charge More (2) - From Shrinkflation to Skimpflation



Ian Barrett

In terms of shrinkflation, manufacturers usually have three choices. They can keep the same package but reduce the contents, shrink the package slightly, or completely redesign the package to create the illusion of a new product.

If the original package is retained, all that the manufacturer has to do is change the size information and certain parts of the table with nutritional details. However, the package then becomes too big for its contents, creating unnecessary environmental waste as well as excessive costs for the producer. Customers may also be disappointed when they find less inside the box. Hence companies are unlikely to stick with this strategy for long.

Other strategies with packaging include making bottles taller but slimmer, and boxes with the same area in front but which are thinner on the side. But the more changes made to the package, the more the manufacturer must incur costs of changing molds to create the package, or even redoing the entire process.

For certain products like potato chips, manufacturers argue that having half the package filled with air helps to protect the product. But this argument doesn't hold for products like cereals. As long as the weight corresponds to what is indicated on the package, manufacturers can choose whichever shape and volume of packaging they like without running afoul of any laws.

Yet there are at times unexpected effects of shrinkage. For instance,

tubs of ice cream are exempt from sales tax if the format is at least 500 ml. Ben & Jerry's recently lowered the format from 500 millilitres to 473, meaning that sales taxes began to apply to their new format. Häagen-Dazs has done the same, reducing their format from 500 ml. to 450 ml. So the net cost to consumers is 15% higher due to sales taxes alone.

Perhaps most worrying of all is skimpflation, where the manufacturer reduces the quality of a product in order to save on costs. An example of this approach is Kraft's Cheez Whiz. Years ago, the main ingredient was cheese. Now, it's simply "modified milk products", whatever that is. Kraft stated that the proportion of ingredients in its products varied according to cost and availability. Quaker also replaced the milk chocolate in some of its snack bars with a "chocolate coating" made from palm oil. The upshot to this is that the amount of saturated fat per bar increased by 40% and proteins were reduced by half. Yet these changes are hard to verify unless you regularly keep an eye on the packages of the products you buy, retaining copies to compare throughout the years. What's more, the list of ingredients in a product are in decreasing order of weight, without giving information on the exact quantity or proportion. This means that changes to ingredients that don't impact the overall order by weight won't even show up on packages. Our current laws only require updates to the information found on packages when ingredients could set off an allergy, or if there are impacts to the overall quantity of the product.

**Bulletin**  
de GATINEAU



8196 84-4755 @ INFO@BULLETINAYLMER.COM 181, RUE PRINCIPALE, UNITÉ C10, GATINEAU, QC J9H 6A6



Éditeur émérite / Publisher Emeritus : Fred Ryan

Éditeurs / Publishers : Sophia Ryan et Lily Ryan

Rédacteur / Editor : Lily Ryan

Directrice / Operations Manager : Lily Ryan

Consultante / Business Consultant : Lynne Lavery

Comptes / Accounts : Enel Polinice

Petites annonces / Classifieds : Dominique Leclair | classifieds@bulletinaylmer.com

Chroniqueurs : Didier Périès, Ian Barrett, Katharine Fletcher, Brian Rock

Web Content Manager : Alana Repstock, Chris Bonavia

Directrice de la production / Production Manager : Tanya Laframboise | production@bulletinaylmer.com

Journalistes : Marie-Eve Turpin, Reuel S. Amdur, Amy Mehta, Sophie Demers,

Tashi Farmilo, Djeneba Dossa, Taylor Clark, Grace Richards, Mélissa Gélinas

Directrice de la publicité / Advertising Director : Mélanie Ward | pub@bulletinaylmer.com

Publicité / Advertising : pub@bulletinaylmer.com

Représentants publicitaires / Advertising Consultants : Jerry Alary, Brenda McGuire, Chantale Charron,

Joanne Savoie, Sophie Demers

Photographe / Photographer : Michel Gosselin, Will Pryor, Patricia Cassidy, Chantale Riopel

Correction et traduction : Mary Baskin, Marie-Eve Turpin

Administration : Bonnie James

# Partenariat Climat Outaouais s'engage vers un avenir plus vert



MéliSSa **Gélinas**

Le 28 octobre 2024 a eu lieu le lancement de l'initiative indépendante Partenariat Climat Outaouais, afin de diminuer les émissions de gaz à effet de serre responsables du réchauffement climatique.

Inspiré du Partenariat Montréal et du Québec Capitale Climat, c'est au tour de l'Outaouais d'accélérer son virage vert. Pour ce faire, de nombreux acteurs économiques, philanthropiques, communautaires ainsi que la coprésidente et rectrice de l'UQO, Murielle Laberge et la présidente de l'entreprise Good4.Global et de l'organisme Cercle d'envol, Josée Lusignan se sont mobilisés afin de se joindre à la lutte contre les changements climatiques. Par ailleurs, la communauté Kitigan Zibi Anishnàbe soutiendra, également, l'initiative.

Ensemble, ils travailleront de pair avec la Ville de Gatineau et la région de l'Outaouais dans le but d'atteindre leurs objectifs. Le secteur du bâtiment, du transport et de l'aménagement feront partie des priorités de Partenariat Climat Outaouais puisqu'ils constituent les plus grands générateurs de gaz à effet de serre de la région. Un comité de mobilisation sera prêt à développer des



**De gauche à droite : Maude Marquis Bissonnette, mairesse de Gatineau, Murielle Laberge, coprésidente et rectrice de l'UQO, Josée Lusignan, présidente de l'entreprise Good4.Global et de l'organisme pancanadien Cercle d'envol, lors du lancement de l'initiative indépendante Partenariat Climat Outaouais (28 octobre 2024). (MG) / From left to right: Maude Marquis Bissonnette, Mayor of Gatineau, Murielle Laberge, Co-President and Rector of UQO, Josée Lusignan, President of the company Good4.Global and the pan-Canadian organization Cercle d'envol, at the launch of the independent initiative Partenariat Climat Outaouais (October 28, 2024). (MG)**

PHOTO: COURTOISIE

projets concrets, afin de réaliser les objectifs prévus en matière de lutte contre le changement climatique.

Avec les répercussions des changements climatiques qui se font de plus en plus ressentir, il est essentiel de se mobiliser et de trouver des solutions, afin de mieux s'adapter et de vivre dans un environnement plus respectueux de la nature.

# Outaouais Climate Partnership commits to a greener future

Inspired by the Montreal Partnership and Quebec Climate Capital, it is Outaouais' turn to accelerate its green shift. To do this, many economic, philanthropic and community stakeholders, as well as the co-president and rector of UQO, Murielle Laberge, and the president of the company Good4.Global and the organization Cercle d'envol, Josée Lusignan, have mobilized to join the fight against climate change. In addition, the Kitigan Zibi Anishnàbe community will also support the initiative.

Together, they will work hand in hand with the City of Gatineau and the Outaouais region to achieve their objectives. The building, transportation and development sectors will be among the priorities of Partenariat Climat Outaouais since they are the largest generators of greenhouse gases in the region. A mobilization committee will be ready to develop concrete projects to achieve the objectives set for combating climate change.

With the impacts of climate change increasingly felt, it is essential to mobilize and find solutions to better adapt and live in an environment that is more respectful of nature.



MéliSSa **Gélinas**  
LJI Reporter

On October 28, 2024, the independent initiative Outaouais Climate Partnership was launched to reduce greenhouse gas emissions responsible for global warming.

**Abonnez-vous DÈS AUJOURD'HUI! | Subscribe TODAY!**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Province: \_\_\_\_\_ Code Postal: \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse courriel: \_\_\_\_\_

Début de l'abonnement : \_\_\_\_\_

**Bulletin**  
de GATINEAU

**819 684-4755**

**classifieds@bulletinaylmer.com**

**181, rue Principale, Unité C10, Gatineau QC J9H 6H6**

**WWW.BULLETINGATINEAU.CA**

# Système de santé en Outaouais : Québec Solidaire et une coalition d'acteurs sonnent l'alarme



Tashi Farmilo

Le député de Québec solidaire et responsable en matière de Santé, Vincent Marissal, s'inquiète grandement de l'état du système de santé et des services sociaux dans la région de l'Outaouais. Aux côtés de plusieurs acteurs régionaux dont Action-Santé Outaouais, SOS Outaouais, l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux en Outaouais (APTS Outaouais) et le Syndicat des travailleurs et travailleuses en santé et services sociaux de l'Outaouais (STTSSO-CSN), M. Marissal a profité de son passage dans la région, le 12 novembre, pour dénoncer l'austérité de la CAQ et la place grandissante du privé.

« Chaque fois que je rencontre des usagers et les acteurs, c'est la même histoire : ils sont découragés de la CAQ qui laisse tomber ce joyau public qu'est notre réseau de la santé et des services sociaux. Austérité, réductions budgétaires, place du privé, abandon des régions; le bilan de Christian Dubé n'a rien de positif et ça se fait sentir sur le terrain

ici en Outaouais », a martelé M. Marissal. « Pendant que le ministre joue avec les structures et les concepts, ce sont les patients qui souffrent ».

Des organisations locales se sont jointes à Marissal pour condamner l'approche du gouvernement, affirmant qu'elle a érodé la qualité et l'accessibilité des services de santé publique dans la région. Jean Pigeon, porte-parole de SOS Outaouais, a indiqué que la visite du député offrait un moment privilégié pour mettre en lumière l'impact réel des coupes, du sous-financement et de la pression croissante du privé sur notre système public de santé. Il a dit espérer que cette initiative contribue à sensibiliser davantage l'Assemblée nationale aux besoins urgents de l'Outaouais et à inspirer des actions concrètes.

Mathieu Charbonneau, directeur d'Action Santé Outaouais, a critiqué la stratégie de centralisation et de privatisation du gouvernement, affirmant que la privatisation réduit la voix des travailleurs de la santé et des citoyens dans la gouvernance de la santé, tandis que la privatisation détourne des

ressources et des professionnels du système public. Il a appelé à un changement de cap pour respecter le droit de la population de l'Outaouais à des services de santé publics, universels, gratuits et de qualité.

Alain Smolynecky, président du Syndicat des travailleuses et des travailleurs de la santé et des services sociaux de l'Outaouais-CSN, a noté qu'en dépit des déclarations du gouvernement sur l'amélioration de la stabilité du personnel, les coupes budgétaires et le gel des embauches ont sapé ces objectifs. « Le gouvernement a-t-il vraiment le désir d'améliorer le sort du réseau de la santé et des services sociaux en Outaouais en investissant dans un réseau vraiment public et universel? », s'est-il interrogé.

Guylaine Laroche, présidente de l'APTS Outaouais, a prévenu que les mesures d'austérité en cours, y compris les postes vacants non-pourvus et le gel des embauches, engendreront une importante augmentation de la charge de travail, ce qui réduira le temps consacré aux soins directs aux patients. Selon elle, il est faux de dire que le service aux patients et usagers ne sera pas touché.

Caroline Dufour, doctorante en sciences infirmières à l'Université du Québec en Outaouais, a ajouté que s'il n'y a pas de réel engagement de la part du gouvernement pour améliorer les conditions de travail des infirmières en Outaouais, on ne pourra jamais les retenir dans le réseau de santé québécois. « Ce que le gouvernement dit aux infirmières présentement, c'est que leur expertise n'a pas de valeur ajoutée pour le réseau de la santé, qu'on peut les promener partout et que les solutions qu'elles proposent depuis des années, notamment les ratios infirmière-patient, la comptabilisation et l'abolition du temps supplémentaire obligatoire et l'autogestion des horaires, ne seront pas mises en place », affirme Mme Dufour. « On ne peut pas soigner dans de telles conditions ».

M. Marissal a également profité de son passage dans la région pour aller à la rencontre des usagers du réseau afin de porter leurs voix à l'Assemblée nationale. Il poursuivra sa tournée Santé dans d'autres régions du Québec au cours des prochaines semaines. Trad. : MET

## Canada pushes for transformative Climate Finance Deal at COP29



Tashi Farmilo  
LJI Reporter

Article written prior to closing of COP29

As the world faces escalating climate challenges—rising temperatures, destructive storms, and alarming biodiversity loss—Canada is calling for bold, collective action at the United Nations Climate Change Conference (COP29) in Baku, Azerbaijan.

Environment and Climate Change Minister Steven Guilbeault is leading the charge, urging global leaders to agree on a transformative climate finance goal to address the scale and urgency of the crisis.

“Canada has come to COP29 ready to secure a new climate finance goal that addresses the nature and scale of the climate crisis,” Guilbeault stated. “Outside the halls of these important negotiations, the urgency of action is undeniable. Rising global tem-

peratures, more frequent extreme weather events like wildfires and hurricanes, and the rapid loss of biodiversity all demonstrate the profound and lasting impacts that climate change is having on the planet.”

Guilbeault's words are set against a backdrop of growing concern. This year, Canada suffered its worst year on record for insured losses from wildfires and floods, with thousands of Canadians displaced and billions of dollars in damages. Globally, nations in the Global

South—particularly Small Island Developing States and Least Developed Countries—face existential threats from rising seas and severe droughts. Guilbeault stressed the moral and practical imperative of aiding these nations. “We need to scale up investment in mitigation and adaptation, particularly to support the most vulnerable nations and communities,” he said. “A new collective finance goal is a critical step to help us get there.”

Continued on page 12

**PROBLÈME D'INFILTRATION D'EAU?**  
APPELÉZ-NOUS, ON PEUT VOUS AIDER!

**RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**

- RÉPARATION DE FISSURE
- IMPERMÉABILISATION DES FONDATIONS (MEMBRANE)
- DRAINS FRANÇAIS
- MUR FLÉCHI
- STABILISATION DE FONDATION
- RÉPARATION DE CIMENT

**WATER INFILTRATION PROBLEMS?**  
CALL PROCORE, WE CAN HELP!

**RESIDENTIAL AND COMMERCIAL**

- FOUNDATION WATERPROOFING
- CRACK REPAIR
- FRENCH DRAIN SYSTEMS
- BOWED WALLS
- SINKING OR SETTLING FOUNDATIONS
- CONCRETE REPAIRS

**ESTIMATION GRATUITE!**  
**FREE ESTIMATE!**



**ProCore**  
FOUNDATION REPAIR SYSTEMS

**819 975-2800**  
PROCOREFOUNDATIONS.COM 

## Liste des dépositaires - Bulletin Gatineau

COMMERCÉ	ADRESSE	CODE POSTAL	COMMERCÉ	ADRESSE	CODE POSTAL	COMMERCÉ	ADRESSE	CODE POSTAL
FONDATION SANTE PAPINEAU	155, RUE MACLAREN EST	J8L 0C2	VIDEOTRON	1100, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8T 6G3	DEPANNEUR CHEZ MARIO 2022 INC	100, RUE MUTCHMORE	J8Y 6P7
DEPANNEUR CITÉ DES JEUNES GEM	300, RUE SAUVÉ	J8L 1V4	ALLO MON COCO	1100, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8T 6G3	ALIM JEAN-FRANCOIS PLOUFFE INC	214, BOULEVARD DE LA CITE-DES-JEUNES	J8Y 6S8
LIBRAIRIE ROSE MARIE	487, AVENUE DE BUCKINGHAM	J8L 2C8	PHARM. BRUNET PLUS	1150, BOULEVARD SAINT-RENE OUEST	J8T 6H1	9416-6709 QUEBEC INC	214, BOULEVARD DE LA CITE-DES-JEUNES	J8Y 6S9
MINI MARCHÉ LE G	791, RUE GEORGES	J8L 2E3	CENTRE DES AUBAINES ENTREPOT	140, BOULEVARD GRÉBER	J8T 6H5	SUPER C	724, BOULEVARD DE LA CARRIERE	J8Y 6T9
ÉPICERIE LAMARCHE	945, RUE GEORGES	J8L 2E4	MULTI VOYAGES	355, BOULEVARD GRÉBER	J8T 6H8	GROUPE JEAN COUTU INC.	100-28, BOULEVARD DU MONT-BLEU	J8Z 1J1
G. SAVOIE MILOT&CARBONNEAU INC	620, AVENUE DE BUCKINGHAM	J8L 2H5	SUPERCLUB VIDEOTRON	355, BOULEVARD GRÉBER	J8T 6H8	SUPERCLUB VIDEOTRON	28, BOULEVARD DU MONT-BLEU	J8Z 1J1
9471-6693 QUEBEC INC	660, AVENUE DE BUCKINGHAM	J8L 2H7	RESTAURANT HARVEYS	180, BOULEVARD GRÉBER	J8T 6K2	MC DONALDS	38, BOULEVARD DU MONT-BLEU	J8Z 1J3
FINE ET FUTÉS	746, AVENUE DE BUCKINGHAM	J8L 2H8	CORA RESTAURANT	200, BOULEVARD GRÉBER	J8T 6K2	VOYAGES LORRAINE INC	901, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 1S8
SUPERCLUB VIDEOTRON BOUTIQUE	746, AVENUE DE BUCKINGHAM	J8L 2H8	CHICO	200, BOULEVARD GRÉBERÉ	J8T 6K2	SUBARU OUTAOUAIS	965, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 1S9
3361837 CANADA INC	563, RUE BÉLANGER	J8L 2M7	BIBLIO MUNI GATINEAU-SERV TECH	144, BOULEVARD DE L'HOPITAL	J8T 7S7	TIM HORTONS	894, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 1S9
DEPANNEUR GIBEAU	641, RUE BÉLANGER	J8L 2N4	BROUE HA HA	867, BOULEVARD SAINT-RENÉ OUEST	J8T 7X6	GESTION SIMON PLAMONDON INC	1130, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 1T3
COUCHE-TARD INC.	175, AVENUE LÉPINE	J8L 3G1	PHARMAPRIX	465, BOULEVARD DE L'HOPITAL	J8T 7X7	PHARMAPRIX	1160, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 1T3
SUPER C	155, AVENUE LÉPINE	J8L 3Z6	4291042 CANADA INC	225, BOULEVARD DE LA GAPPE	J8T 7Y3	REST. AU VIEUX DULUTH	1160, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 1T3
ALIM MICHEL HALLORAN INC	180, CHEMIN LÉPINE	J8L 4M4	LOBLAWS INC. (MAXI)	25, CHEMIN DE LA SAVANE	J8T 8A4	REST. TUTI FRUTI	1160, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 1T3
MARCHE MASSON-ANGERS INC	112, RUE GEORGES	J8M 1A	VIEUX DULUTH	25, BOULEVARD SAVANE	J8T 8A4	SUBWAY	1030, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 1T3
COUCHE-TARD INC.	101, RUE GEORGES	J8M 1A1	9282 7625 QUEBEC INC	25, CHEMIN DE LA SAVANE	J8T 8A4	CAFE VAN HOUTTE	975, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 1W8
GROUPE JEAN COUTU INC.	110, RUE GEORGES	J8M 1A2	COUCHE-TARD INC.	245, RUE DE CANNES	J8T 8C5	COUCHE-TARD INC.	9, RUE DANIEL-JOHNSON	J8Z 1X6
RESTAURANT ST-HUBERT	97, RUE GEORGES	J8M 1A2	BOITE A GRAINS	325, BOULEVARD GRÉBER	J8T 8J3	ECONO	1151, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Z 2C3
DEPANNEUR LE SPOT	29, CHEMIN DE MONTREAL OUEST	J8M 1A4	PHARMACIE DANIEL COULOMBE	325, A BOULEVARD GRÉBER	J8T 8J3	DEPANNEUR PATRY	455, BOULEVARD RIEL	J8Z 2J8
VOYAGES AQUARELLE	805, CHEMIN DE MASSON	J8M 1K1	DEPANNEUR DU PAR	1385, BOULEVARD LA VERENDRYE OUEST	J8T 8J8	COUCHE-TARD INC.	725, BOULEVARD DES HAUTES-PLAINES	J8Z 2W9
LES RESTAURANTS J MARCHAND INC	1003, CHEMIN DE MASSON	J8M 1R4	RONA INC RR GATINEAU	777, BOULEVARD DE LA CITÉ	J8T 8J9	LE QUICKY 036	207, BOULEVARD DU MONT-BLEU	J8Z 3G3
9084-4622 QUEBEC INC	1205, RUE DE NEUVILLE	J8M 1W2	SUPER C	720, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8T 8K7	MC DONALD	243, BOULEVARD DES GRIVES	J9A 0A7
GROUPE JEAN COUTU INC.	1205, RUE NEUVILLE	J8M 1W2	COUCHE-TARD INC.	882, BOULEVARD SAINT-RENE OUEST	J8T 8L7	LES RESTAU SYLVAIN VINCENT INC	243, BOULEVARD DES GRIVES	J9A 0A7
ALIM PHILIPPE PILON INC	435, MONTÉE PAIEMENT	J8P 0B1	GROUPE JEAN COUTU INC.	860, BOULEVARD SAINT-RENE OUEST	J8T 8M1	HABIT DOMAINE DES TREMBLES	250, BOULEVARD SAINT-RAYMOND	J9A 0B1
LOBLAWS INC. (MAXI)	381, BOULEVARD MALONEY EST	J8P 1E3	RESTAURANT NICKEL'S	120, BOULEVARD DE L'HOPITAL	J8T 8M2	GESTION GRENIER-FORTIN INC	203, BOULEVARD DES GRIVES	J9A 0C7
GROUPE JEAN COUTU INC.	381, BOULEVARD MALONEY EST	J8P 1E3	LA TRAPPE A FROMAGES - BELLEHU	200, RUE BELLEHUMEUR	J8T 8N6	PHARMACIE JEAN COUTU	205, BOULEVARD DU PLATEAU	J9A 0N4
GROUPE JEAN COUTU INC.	908, BOULEVARD MALONEY EST	J8P 1H5	GAGNE EN SANTE	224, RUE BELLEHUMEUR	J8T 8N6	9133569 CANADA INC	50, RUE BEGIN	J9A 1C6
9104-6524 QUÉBEC INC. UNIPRIX	914, BOULEVARD MALONEY EST	J8P 1H5	MR GAS	2336, RUE SAINT-LOUIS	J8V 1A2	MOTEL DU PARC	359, BOULEVARD ALEXANDRE-TACHÉ	J9A 1M3
QUICKIE	882, BOULEVARD MALONEY EST	J8P 1H5	SUPER C	2505, RUE SAINT-LOUIS	J8V 1A4	DEPANNEUR TACHÉ	376, CHEMIN TACHÉ	J9A 1M5
LES RESTAURANTS J MARCHAND INC	882, BOULEVARD MALONEY EST	J8P 1H5	AHMAD HASSAN PHARMACIEN INC	520, BOULEVARD DE L'HOPITAL	J8V 2P5	COUCHE-TARD INC.	265, BOULEVARD SAINT-RAYMOND	J9A 1X3
COUCHE-TARD INC.	873, BOULEVARD MALONEY EST	J8P 1H9	COUCHE-TARD INC.	730, BOULEVARD DU MONT-ROYAL	J8V 2S3	SUBWAY	20, BOULEVARD DU PLATEAU	J9A 3A2
DEPANNEUR C PELLETIER ET FILS	1158, BOULEVARD MALONEY EST	J8P 1H9	PHARMACIE LOUISE GREGOIRE INC	40, BOULEVARD DE LA CITE	J8V 8P5	LOBLAWS INC. (PROVIGO)	1, BOULEVARD DU PLATEAU	J9A 3G1
COUCHE-TARD INC.	1545, BOULEVARD MALONEY EST	J8P 1J7	ÉPICERIE LOYER	12, RUE GARNEAU	J8X 1R6	SUPER C	65, BOULEVARD DU PLATEAU	J9A 3G1
PATIO VIDAL BOIS ROND	845, CHEMIN DE MASSON	J8P 1K9	VOYAGES G TRAVEL	163, PROMENADE DU PORTAGE	J8X 2K3	LA BOITE A GRAINS	25, BOULEVARD DU PLATEAU	J9A 3G1
DEPANNEUR VALEUR VAUT	579, RUE NOTRE-DAME	J8P 1N1	COUCHE-TARD INC.	190, RUE SAINT-REDEMPTEUR	J8X 2S9	WAL. MART FOURN 021722	35, BOULEVARD DU PLATEAU	J9A 3G1
BOUCHERIE QUEVILLON	908, RUE NOTRE-DAME	J8P 1N9	CSS DES PORTAGES OUTAOUAIS	225, RUE SAINT-REDEMPTEUR	J8X 2T3	PETRO CANADA #13887	210, BOULEVARD SAINT-RAYMOND	J9A 3H6
9479-2470 QUEBEC INC	253, BOULEVARD SAINT-RENE OUEST	J8P 2V7	PAPINEAU LEDUC	146, RUE LEDUC	J8X 3B1	TIM HORTONS	208, BOULEVARD SAINT-RAYMOND	J9A 3H6
BOUCHERIE ALLARD ET BLISLE	468, RUE GRAVELINE	J8P 3H1	DEPANNEUR LAVAL	163, RUE LAVAL	J8X 3J2	PHARMACIE LOUISE GREGOIRE INC	195, RUE DE L'ATMOSPHERE	J9A 3K6
PATIO VIDAL BOWATER	211, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8P 3V9	COUCHE-TARD INC.	51, BOULEVARD FOURNIER	J8X 3P5	COUCHE-TARD INC.	585, BOULEVARD DES GRIVES	J9A 3W9
ST HUBERT BBQ	357, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8P 3W1	CHENIER ET FRERES	221, RUE DE NOTRE-DAME-DE-L'ILE	J8X 3T7	UNIPRIX # 729947	210, CHEMIN D'AYLMER	J9H 1A2
ROTISSERIE ST HUBERT	357, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8P 3W1	LARRET STOP	165, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE	J8X 3X2	COUCHE-TARD INC.	209, CHEMIN D'AYLMER	J9H 1A3
CENTRE DES AUBAINES	416, RUE DE BREBEUF	J8P 5W3	VILLE DE GATINEAU	25, RUE LAURIER	J8X 3Y9	MC DONALDS	213, CHEMIN D'AYLMER	J9H 1A3
6570917 CANADA INC	395, MONTÉE PAIEMENT	J8P 6M7	ENTREPRISES BEAULIEU&SEGWIN	200, PROMENADE DU PORTAGE	J8X 4B7	LES RESTAU SYLVAIN VINCENT INC	213, CHEMIN D'AYLMER	J9H 1A3
LES RESTAURANTS J MARCHAND INC	378, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8P 6W2	ALLIANCE FONC PUB CANADA	200, PROMENADE DU PORTAGE	J8X 4B7	LOBLAW INC ALIM. J. GOULET INC	375, CHEMIN D'AYLMER	J9H 1A5
MAISON BON SEJOUR	134, RUE JEAN-RENÉ-MONETTE	J8P 7C3	ROTISSERIES ST HUBERT	225, BOULEVARD MAISONNEUVE	J8X 4C4	LE MAGASIN GENEV	548, CHEMIN D'AYLMER	J9H 1B1
HOPITAL DE GATINEAU	909, BOULEVARD LA VERENDRYE OUEST	J8P 7H2	CLSC-GATINEAU	85, RUE SAINT-REDEMPTEUR	J8X 4E6	BOUQUINART	110, RUE PRINCIPALE	J9H 2Q1
DEPANNEUR DELTA	411, BOULEVARD SAINT-RENE EST	J8P 8A5	FOUR POINTS SHERATON	35, RUE LAURIER	J8X 4E9	HENRI LAFLAMME INC	126, RUE PRINCIPALE	J9H 3M4
PATIO VIDAL	411, BOULEVARD SAINT-RENE EST	J8P 8A5	DEPANNEUR 9 NEUF	9, RUE THERIEN	J8Y 1H7	TABAGIE D'AYLMER	136, RUE PRINCIPALE	J9H 3M4
COUCHE-TARD INC.	348, BOULEVARD LORRAIN	J8P 1P8	PETRO CANADA	120, BOULEVARD SAINT-RAYMOND	J8Y 1T1	SUPER C	171, RUE PRINCIPALE	J9H 3N2
QUICKIES 87	786, RUE MAIN	J8R 1W1	VOYAGES EL-AIR	33, RUE GAMELIN	J8Y 1V4	3877434 CANADA INC	43, RUE FRONT	J9H 4X4
LES RESTAURANTS J MARCHAND INC	695, RUE DAVIDSON OUEST	J8R 2T1	CORA DEJEUNER	1, RUE GAMELIN	J8Y 1V4	LIBRAIRIE MICHA BOU	181, RUE PRINCIPALE	J9H 6A6
COUCHE-TARD INC.	725, RUE DAVIDSON OUEST	J8R 2T1	GROUPE JEAN COUTU INC.	15, BOULEVARD MONTCLAIR	J8Y 2E2	GROUPE JEAN COUTU INC.	181, RUE PRINCIPALE	J9H 6A6
COUCHE-TARD INC.	511, RUE A.-GIBEAULT	J8R 2V9	LA CAGE AUX SPORTS	7, BOULEVARD MONTCLAIR	J8Y 2E2	REST. ST-HUBERT	181, RUE PRINCIPALE	J9H 6A6
COUCHE-TARD INC.	1051, BOULEVARD LORRAIN	J8R 3E8	VOYAGE ATLANTIS	65, BOULEVARD MONTCLAIR	J8Y 2E8	9407-4440 QUEBEC INC	203, CHEMIN D'AYLMER	J9H 6H4
9416-6238 QUEBEC INC	241, BOULEVARD DE LAEROPORT	J8R 3Y3	DEPANNEUR TI JEAN	46, RUE DUMAS	J8Y 2M9	SUPERCLUB VIDEOTRON	210, CHEMIN D'AYLMER	J9H 6H4
169727 CANADA INC	720, MONTÉE PAIEMENT	J8R 4A3	CIMF ROCK DETENTE	15, RUE TASCHEREAU	J8Y 2V6	PRESTO MINI MARCHÉ	10, RUE BELMONT	J9H 6J5
TIM HORTONS	740, MONTÉE PAIEMENT	J8R 4A3	BISTRO VAN HOUTE	70, RUE CREMAZIE	J8Y 3P2	PHARMAPRIX 89	178, RUE PRINCIPALE	J9H 6J9
ALIM GHISLAIN CAMPEAU INC	499, BOULEVARD GRÉBER	J8T 0B3	SUPER CLUB VIDEOTRON QMI	190, RUE D'EDMONTON	J8Y 3S6	11511319 CANADA CORP	420, BOULEVARD WILFRID-LAVIGNE	J9H 6W7
WAL MART FOURN 021722	51, BOULEVARD DE LA GAPPE	J8T 0B5	LA BRULERIE DE GATINEAU	69, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3W2	GROUPE JEAN COUTU INC.	161, RUE PRINCIPALE	J9H 7H4
BOSTON PIZZA	61, BOULEVARD DE LA GAPPE	J8T 0B5	WILLIAM J WALTER	320, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3W7	RESIDENCE LE MONASTERE	161,295, RUE PRINCIPALE	J9H 7H4
BIBLI RIVIERA	12, RUE DE PICARDIE	J8T 1N9	LOBLAWS INC. (MAXI)	300, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3Y3	PHILIPPE GOSSELIN & ASS. LTÉE	340 1, RUE FRONT	J9J 0E8
ÉPICERIE ROBERT	193, DE LA SAVANE	J8T 1R2	COUCHE-TARD INC.	480, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3Y7	LES MOULINS LA FAYETTE AGORA	35, ALLÉE DE HAMBOURG	J9J 0G5
DEPANNEUR LES DEUX FRERES	1079, RUE SAINT-LOUIS	J8T 2S2	MIKE RESTAURANT	470, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3Y7	DEPANNEUR AGORA	121-35, ALLÉE DE HAMBOURG	J9J 0G5
9237-1046 QUEBEC INC	903, RUE SAINT-LOUIS	J8T 2S6	PHARMAPRIX # 03	320, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3Y8	LA CASBAH SHARMA ET GRILLES	101-35, ALLÉE DE HAMBOURG	J9J 0G5
9237-1046 QUEBEC INC	176, RUE SAINT-ANTOINE	J8T 3M8	SUPERCLUB VIDEOTRON KIOSQUE	320, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3Y8	BOSTON PIZZA	247, BOULEVARD DES GRIVES	J9J 0N4
PETRO-CANADA #13184	47, BOULEVARD GRÉBER	J8T 3P7	BATON ROUGE	350, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3Y8	LA BOITE A GRAINS	186, AVENUE DE LA COLLINE	J9J 1S6
RESTAURANT OTTAVIO	56, A BOULEVARD GRÉBER	J8T 3P8	LIBRAIRIE DU SOLEIL	53, BOULEVARD SAINT-RAYMOND	J8Y 3Z8	MARCHE AYLMEYER INC	799, BOULEVARD WILFRID-LAVIGNE	J9J 1V2
BISTRO DES ALPES	74, BOULEVARD GRÉBER	J8T 3P8	SOBEYS QUEBEC INC	425, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3Z8	PHARMACIE BRUNET	795, BOULEVARD WILFRID-LAVIGNE	J9J 1V2
RESTAURANT CHEZ MIKES	200, BOULEVARD GRÉBER	J8T 3P8	WAL MART	425, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 3Z9	COUCHE-TARD INC.	465, CHEMIN VANIER	J9J 1Z4
ULTRAMAR	108, BOULEVARD GRÉBER	J8T 3P8	McDONALDS	515, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A1	PHARM G. LALONDE & N.DROUIN	535, CHEMIN VANIER	J9J 1Z4
MOTEL ADAM	165, BOULEVARD GRÉBER	J8T 3R1	RESTAURANT HARVEYS	541, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A1	RESTAURANT SPRITZ	25, ALLÉE DE HAMBOURG	J9J 2N3
LOBLAWS INC. (MAXI & CIE)	800, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8T 3R6	LES RESTAU SYLVAIN VINCENT INC	515, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A1	COUCHE-TARD INC.	790, BOULEVARD WILFRID-LAVIGNE	J9J 2S5
CAA QUEBEC	960, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8T 3R6	13549097 CANADA INC	510, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A2	PHARMAPRIX	345, RUE FRONT	J9J 2X3
9413308 CANADA INC	920, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8T 3R6	BOITE A GRAINS	581, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A6	3155196 CANADA INC	420, CHEMIN VANIER	J9J 3H8
9307-0662 QUEBEC INC	22, RUE DES FLANDRES	J8T 4R7	RESTAURANT PACINI	615, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A6	DEPANNEUR ABES	380, CHEMIN VANIER	J9J 3H8
PATIO VIDAL	22, RUE DES FLANDRES	J8T 4R7	VELOZOPHIE	710, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A8	RESTAURANT TUTTI FRUITTI	425, CHEMIN VANIER	J9J 3H9
ÉPICERIE LA SAVA	152, CHEMIN DE LA SAVANE	J8T 5B9	PETRO CANADA #13015	744, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A8	LOBLAWS INC. (MAXI 8711)	545, CHEMIN VANIER	J9J 3J1
DEP ATTRACTION MODA	2199, RUE SAINT-LOUIS	J8T 5L4	TIM HORTONS	650, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A8	BEN ET FLORENTINE	483, CHEMIN VANIER	J9J 3J1
PATIO VIDAL ALONZO	2310, RUE SAINT-LOUIS	J8T 5L7	BURGER KING	650, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4A8	MARCHÉ SUPREME	267, RUE FRONT	J9J 3K4
REST TUTI FRUTI	325, BOULEVARD GRÉBER	J8T 5R3	EPIC FRED RENAUD	743, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4B6	SUPER SOIR	1668, CHEMIN PINK	J9J 3N7
ALIMENTATION BECHAR INC	455, BOULEVARD GRÉBER	J8T 5T7	LOBLAWS INC. (LOBLAWS 7165)	775, BOULEVARD SAINT-JOSEPH	J8Y 4C1	BIBLIOTHEQUE DONALDA-CHARRON	255, RUE DE BRUXELLES	J9J 4J8
COUCHE-TARD INC.	4, RUE D'ORLÉANS	J8T 5V1	BIBLI LUCIEN-L	225, RUE BERRI	J8Y 4K1	PHARMAGORA PHARMACIE ALY KAMEL	125-20, ALLÉE DE HAMBOURG	J9J 4K3
QUICKIE DU BARRY # 12	9, RUE DU BARRY	J8T 5Y6	MINI MARCHÉ FORTIER	81, RUE FORTIER	J8Y 4R9	COMPTOIR SUSHI A LA MAISON	115-20, ALLÉE DE HAMBOURG	J9J 4K3
PATIO VIDAL	470, BOULEVARD GRÉBER	J8T 6C7	FOY BONHEUR MULLUMBA-DAIGNEA	125, BOULEVARD LIONEL EMOND	J8Y 5S8	ERGON AGORA	220-20, ALLÉE DE HAMBOURG	J9J 4K3
ATMOSPHERE	1100, BOULEVARD MALONEY OUEST	J8T 6G3						



# ANNONCES CLASSÉES | CLASSIFIED ADS



Date de tombée le **jeudi à 16 h** • Les annonces doivent être prépayées | Deadline **Thursday 4 pm** • Ads must be prepaid

**15** mots / words  
10 ¢ le mot supplémentaire  
10 ¢ additional word

**14,32 \$**  
/ semaine / week  
16,46 \$ avec/with taxes

**26,54 \$**  
/ 2 sem. / 2 weeks  
30,51 \$ avec/with taxes

**36,60 \$**  
/ 3 sem. / 3 weeks  
42,09 \$ avec/with taxes

**44,56 \$**  
/ 4 sem. / 4 weeks  
51,23 \$ avec/with taxes



**684-4755**  
classifieds@bulletinaylmer.com

Affichage en ligne **GRATUIT** pour chaque annonce achetée dans le journal • **FREE!** Online posting with every ad purchased in the paper **WWW.BULLETINAYLMER.COM**

## À LOUER/FOR RENT

**CHARMANTE ET LUMINEUSE MAISON À PARTAGER. MAGNIFIQUE VUE SUR LES COLLINES DE LA GATINEAU.** Terrain d'un acre. Incroyable réseau de sentiers à proximité pour la randonnée, le ski et le vélo. Jardins partagés de vivaces et de légumes. 1,5 salle de bain, cuisine entièrement équipée. Poêle à bois, plinthes. Cul-de-sac tranquille. À huit minutes du village de Wakefield, à cinq minutes du lac Philippe, parc de la Gatineau. 819 661-0858.

**LOVELY, BRIGHT HOUSE TO SHARE. BREATHTAKING VIEW OF THE GATINEAU HILLS.** One-acre yard. Amazing network of trails for hiking, skiing, and biking. Shared perennial and veggie gardens. 1.5 bathrooms, fully equipped kitchen. Woodstove, baseboards. Quiet dead-end. Eight minutes from the village of Wakefield, five minutes from Philippe Lake, Gatineau Park. 819 661-0858.

**MAISON À LOUER DE 4 C. À C. SECTEUR HULL** à proximité des carrefours giratoires du boulevard des Allumetières. Non chauffée et non éclairée. Disponible le 1er décembre. 1 800 \$/mois. Pour plus d'informations : 819-431-3541 ou 873-455-0103. Courriel : nicolezihalirwa@gmail.com.

## À VENDRE/ FOR SALE

**MAISON À VENDRE 499 000 \$**, 18, rue Xavier, Gatineau, QC. Cette maison est un véritable bijou! Elle est très bien située sur une rue calme où la rivière est au bout de la rue. La marina est tout près, facilement accessible en faisant une courte balade, ou à vélo le long du sentier. Le parc des Cèdres est à quelques pas où l'on peut faire des pique-niques et se baigner à la plage surveillée. 3 c. à c., 2 salles de bain, patio et cour arrière privée. Voir l'annonce sur Duproprio. Propriétaire : 819-319-1403

## À VENDRE/ FOR SALE

**HOUSE FOR SALE \$499,000**, 18 Rue Xavier, Gatineau, QC. This is a gem of a house in a great location. It's in a quiet street and the river is a minute's walk away at the bottom of the road, Parc des Cèdres starts there, and the marina is a short stroll or skateboard along the path. It is an easy walk to the park for a picnic or a swim. 3 Br, 2 bath. Patio and private backyard. See the listing on Duproprio. Owner: 819-319-1403

## DIVERS/ MISCELLANEOUS

QCNA offers a one-order, one-bill service to advertisers. Call us for details on reaching English Quebec and, through classified ads, French Quebec and every other Canadian province and territory. Contact us at sales@qcna.qc.ca or 819 893-6330. For details, visit <https://qcna.qc.ca/>.

## ÉGLISES/CHURCHES

**GRACE GATINEAU (PRESBYTERIAN)**, 20 Hanson Street in Hull. Worship service every Sunday at 4:30 p.m. An English-speaking church that is French-friendly. For more information: [gracegatineau.ca](mailto:gracegatineau.ca) or visit our Facebook page.

## FÊTES ET ÉVÉNEMENTS/ BIRTHDAYS AND EVENTS

**FUN FÊTE SERVICE DE DÉCORATION** pour mariages, anniversaires, baptêmes, ou tout autre événement. Arrangements de ballons; préparation de sacs à surprise pour fêtes d'enfants; location de couvre-chaises, nappes, etc.; location de machines à barbe à papa, à maïs soufflé ou à cornet de glace; location de machines de spa pour les pieds; location de structures de jeu gonflables. Téléphone : 873 353-2399. Courriel : [fun-fete.2019@gmail.com](mailto:fun-fete.2019@gmail.com).

## AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE  
STUDIO PURE ALLURE INC.  
FAISANT AFFAIRES  
DANS LA VILLE DE GATINEAU  
DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Avis vous est par la présente donné que la société susmentionnée a fait cession de ses biens le 19 novembre 2024 et Jean François LEBEL a été nommé syndic de l'actif. La première assemblée des créanciers sera tenue le

**10 décembre 2024 à 11 h 00**

Via TEAMS

**200-266, boul. St-Joseph  
Gatineau, Québec**

Fait à GATINEAU, Québec  
le 27 novembre 2024

**Lebel**

Jean François LEBEL, LL.L., D.D.N., SAI  
Syndic autorisé en insolvabilité  
Licensed Insolvency Trustee

200-266, boul. St-Joseph  
GATINEAU (Québec) J8Y 3X9  
Tél : (819) 595-1800 Fax : (819) 595-0077  
[info@lebelsyndic.com](mailto:info@lebelsyndic.com)

**Acheter Shop LOCAL**  
**MARCHÉS DE NOËL  
CHRISTMAS MARKETS**

**MARCHÉ ARTISANAL DE NOËL – ARTISANS OUTAOUAIS** Le 30 novembre 2024 de 9 h à 15 h au sous-sol de l'église St-Alexandre située au 1, chemin des Érables, Gatineau, QC. Plongez dans l'ambiance festive! Venez découvrir des créations uniques et soutenir les talents locaux. Produits artisanaux variés : décorations de Noël, bijoux, accessoires, produits de soins, bougies, et plus encore! Idées cadeaux originales pour gâter vos proches et trouver des trésors faits à la main. Ambiance chaleureuse avec des rencontres conviviales entre artisans et visiteurs. Entrée gratuite. Venez célébrer la magie des Fêtes avec nous et repartez avec des cadeaux uniques et authentiques!

**MARCHÉ DE NOËL, EN SOUVENIR D'HIER 2e ÉDITION!** Le samedi 30 novembre 2024 de 10 h à 16 h, à l'Association Récréative de Templeton 13, rue Curé-Labelle, Gatineau, QC. On vous attend en grand nombre pour notre deuxième édition du marché de Noël, en souvenir d'hier. Du chocolat chaud sera offert gratuitement. Plus de 35 exposants sur place à vous faire découvrir la magie et le plaisir de Noël. Toujours dans un

décor thématique des plus chaleureux, notre photographe sera sur place afin de capturer vos plus beaux moments en famille. Activités thématiques, maquillage et divertissement pour tous les âges. On vous attend! [lesevenementsljl@gmail.com](mailto:lesevenementsljl@gmail.com).

**PLACE NOËL À PLACE NOTRE-DAME** Le 30 novembre 2024 de 11 h à 14 h 30 (Chantons ensemble dès 14 h 30). Venez célébrer l'arrivée du temps des Fêtes avec père Noël et mère Noël! Nombreuses activités familiales, des kiosques d'organismes, des spectacles musicaux, un mini marché d'artisans, un repas communautaire et des promenades en train vous attendent! Activités gratuites. 330, rue Notre-Dame, Gatineau, QC. 819-893-4300, [info@cvqvq.ca](mailto:info@cvqvq.ca).

**VENTE DE NOËL CERCLE DES FERMÈRES DE BUCKINGHAM** Le samedi 7 décembre 2024 de 10 h à 16 h. Joignez-vous à nous le 7 décembre prochain pour notre vente de Noël. Plusieurs artisan(e)s sur place en plus du Cercle des fermières de Buckingham. 515, rue Charles, Gatineau, QC.



**Merci de  
soutenir votre  
journal local!  
Thank you for  
supporting  
your local  
newspaper!**

**Bulletin  
de GATINEAU**

## FÊTES ET ÉVÉNEMENTS/ BIRTHDAYS AND EVENTS

**FUN FÊTE DECORATION SERVICE** for weddings, birthdays, christenings, and any other events. Balloon arrangements; preparation of goodie bags for children's parties; rental of chair covers, tablecloths, etc.; rental of cotton candy, popcorn, or snow cone machines; rental of foot spa machines; rental of inflatable play structures. Phone: 873 353-2399. Email: fun-fete.2019@gmail.com.

**FAITES  
ÉCLATER  
VOTRE  
ANNONCE  
EN COULEUR!**

## MUSIQUE/MUSIC

**VIOLINS, VIOLAS, CELLOS, BASSES, AND BOWS.** Made, restored, repaired, and appraisals. Violin shop since 1980 at 309 Chemin Eardley, Gatineau, QC. Peter Mach Luthier, 819-684-3886.

## OFFRES D'EMPLOI/ JOB OFFERS

**CHEZ PUTTERS RECHERCHE ACTIVE-SERVEUR/SERVEUSE.** Poste à pourvoir immédiatement. Déposez votre CV en personne Chez Putters, situé au 181, rue Principale, Gatineau (Aylmer), QC, ou par courriel à info@chezputters.ca.



## OFFRES D'EMPLOI/ JOB OFFERS

**CHEZ PUTTERS IS CURRENTLY LOOKING FOR A WAITER/WAITRESS.** Position available immediately. Submit your resume in person at Chez Putters, located at 181 Rue Principale, Gatineau (Aylmer), QC, or by email at info@chezputters.ca.

**POSTE DE REPRÉSENTANT(E) PUBLICITAIRE À POURVOIR.** Aidez les entreprises de la région à augmenter leur visibilité et leurs ventes. Avoir de l'entregent est primordial. Vous devez être bilingue et posséder un véhicule. Responsabilités : proposer des solutions publicitaires et novatrices aux commerçants locaux, assurer le service à la cli-

entèle auprès des annonceurs, mettre en application différentes stratégies de marketing, développer les ventes pour l'imprimé et le Web. Faites parvenir votre CV au *Bulletin d'Aylmer* par courriel à pub@bulletinaylmer.com.

**ADVERTISING CONSULTANT POSITION AVAILABLE.** Help local businesses increase their visibility and sales. Interpersonal skills are essential. You must be bilingual and own a vehicle. Responsibilities: Offer innovative advertising solutions to local merchants, provide customer service to advertisers, apply different marketing strategies, and expand print and web sales. Send your résumé by email to the *Aylmer Bulletin* at pub@bulletinaylmer.com.

Faites appel à votre journal local pour annoncer l'horaire des messes célébrées à l'église de votre paroisse. Communiquez avec nous par courriel à classifieds@bulletinaylmer.com ou par téléphone au 819 684-4755.

Make use of your local newspaper to advertise the schedule of masses celebrated at your parish church. Contact us by email at classifieds@bulletinaylmer.com or by phone at 819 684-4755.

VOS ÉGLISES VOUS SOUHAITENT LA  
**BIENVENUE**  
YOUR CHURCHES  
**WELCOME YOU**

**GRACE GATINEAU (PRESBYTERIAN)**, 20 Hanson Street in Hull. Worship service every Sunday at 4:30 p.m. An English-speaking church that is French-friendly. For more information: gracegatineau.ca or visit our Facebook page.

[WWW.BULLETINGATINEAU.CA](http://WWW.BULLETINGATINEAU.CA)

## ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES | COMMUNITY EVENTS

PARCE QUE NOUS AVONS VOS ACTIVITÉS À COEUR | BECAUSE WE HAVE YOUR ACTIVITIES AT HEART

**FRENCH SECOND LANGUAGE CLASS BEGINNER LEVEL** Tuesdays & Thursdays 5:30 pm to 8:30 pm (8 weeks). Starting date November 26, 2024. Cost \$145. Western Quebec Career Centre 100 Ave. Frank-Robinson, Gatineau, QC. Register at 819-684-1770, or marens@wqsb.qc.ca.

**LA GRANDE ARRIVÉE DU PÈRE NOËL AUX GALERIES DE HULL.** Le 30 novembre dès 10 h, on célèbre le retour du père Noël au 320, boul. St-Joseph, Gatineau, QC. Au programme : distribution de chocolat chaud, création de bougies personnalisées, décoration de biscuits, maquillage et beaucoup de magie des Fêtes! Horaire des activités : de 10 h à 10 h 30 : tournée du père Noël et de ses lutins dans le centre. 10 h 30 : début des rencontres avec le père Noël pour la prise de photo autonome (sur rendez-vous, les photos sont prises par vous-même, pas de photographe sur place). De 11 h à 15 h : station de distribution de chocolat chaud, servi gratuitement. Rendez-vous près du service à la clientèle pour vous sucrer le bec! De 11 h à 12 h 30, et de 13 h à 14 h 30 : atelier de création de bougies personnalisées avec Studio Crudo. Rendez-vous face à Maison en Gros pour y participer. Comme les places sont limitées, n'oubliez pas de réserver. De 11 h à 15 h : atelier de décoration de biscuits. Le père Noël adore les biscuits, et vous aussi? Venez apprendre à les décorer, avant de les dévorer! Rendez-vous face à Maison en Gros pour y participer. De 11 h à 16 h : station de maquillage pour les enfants. Dirigez-vous au royaume du père Noël (devant L'Aubainerie) et laissez notre maquilleuse opérer sa magie! Pour plus de détails, consultez notre site web : <https://lesgaleriesdehull.com/.../grande-arrivee-du-pere...>

**LA VEILLE DE NOËL ET LA VEILLE DU JOUR DE L'AN DES ALCOOLIQUES ANONYMES DE GATINEAU.** But : Permettre aux gens seuls de venir célébrer les fêtes dans la sobriété. Le district 90-22 vous invite aux veilles de Noël et du jour de l'an les 24 et 31 décembre de 9 h à 20 h à la Légion Royale Canadienne. 231, Boulevard Maloney Gatineau, Qc. J8P 3W1. Un souper communautaire sera servi à partir de 17 h 30. Bienvenue à tous. Pour info : ipaa9022@gmail.com

**LE GRINCH DÉBARQUE À CANEVAS** Le Père Noël étant bien occupé, c'est le Grinch qui prend le relais le temps d'une journée! Venez vivre une expérience inoubliable en famille et/ou avec votre animal de compagnie en prenant une photo avec le Grinch, le 14 décembre, de 10 h à 14 h, À la Place Canevas. Prix: 20 \$ pour 1 photo, 30 \$ pour 2 photos \*Photos disponibles dans les 72 heures suivant l'événement. 425 Boulevard Saint-Joseph, Gatineau, QC.

**LE PÈRE NOËL EST ARRIVÉ AUX PROMENADES GATINEAU!** Offrez à votre enfant l'occasion de rencontrer le père Noël en prenant un rendez-vous sur notre plateforme de rendez-vous et vivez un moment unique avec lui. Le père Noël vous attend patiemment dans son royaume du 16 novembre au 24 décembre. Horaire : 16 au 30 novembre : Lundi au mercredi : 11 h à 17 h - Jeudi et vendredi : 11 h à 20 h - Samedi : 10 h à 17 h - Dimanche : 10 h à 16 h. 1er au 23 décembre : Lundi au vendredi : 11 h à 20 h - Samedi : 10 h à 20 h - Dimanche : 10 h à 16 h. 24 décembre : 10 h à 14 h. Réservez dès main-

tenant votre rencontre avec lui <https://lespromenades.perenoeldr.com>.

**NOËL MAGIQUE AU SQUARE OLD CHELSEA.** Le vendredi 29 novembre 2024. Visite du père Noël de 17 h à 21 h. Parade familles et pitous de Noël à 17 h 30. Concours de déguisement pour chiens à 18 h. Illumination du sapin de Noël et dévoilement du produit commémoratif du 150e anniversaire de Chelsea par la Distillerie du Square à 19 h. Plongez dans l'esprit des Fêtes à Old Chelsea avec Noël Magique, une soirée enchantée pour toute la famille! Venez vivre la magie de Noël en réunissant la communauté au cœur de notre village festif. Illuminations scintillantes, musique joyeuse et ambiance chaleureuse vous attendent, ainsi que des activités pour tous les âges. C'est l'occasion parfaite pour créer des souvenirs inoubliables et célébrer la féerie des fêtes ensemble. 248, chemin Old Chelsea, Chelsea, QC. Pour plus de détails : <https://squareoldchelsea.ca/evenement/noel-magique/>.

**NOËL MAGIQUE AT SQUARE OLD CHELSEA.** Friday, November 29, 2024. Santa Claus visits from 5 pm to 9 pm. Christmas Family & Dog parade at 5:30 pm. Dog costume contest at 6 pm. Christmas tree lighting ceremony and launch of the product commemorating Chelsea's 150th anniversary by the Distillerie du Square at 7 pm. Get into the holiday spirit in Old Chelsea with Noël Magique, an enchanted evening for the whole family! Come and experience the magic of Christmas by bringing the community together in the heart of our festive village. Twinkling lights, merry music, a warm atmosphere, and activities for all ages await you. It's the perfect opportunity to create unforgettable

memories and celebrate the festive season together. 248 Chemin Old Chelsea, Chelsea, QC. For more details: <https://squareoldchelsea.ca/evenement/noel-magique/>.

**NOUVEAU À AYLMEZ CHEZ PUTTERS!! PLACE CONNAUGHT SALON DE PARIS HIPPIQUES** diffusant des courses de chevaux en direct sur écrans géants. Venez vous amuser! Galeries Aylmer, 181, rue principale à Gatineau. 819 557-1188, info@chezputters.ca.

**NEW IN AYLMEZ AT PUTTERS!! CONNAUGHT PLACE HORSE-RACE BETTING SALON** showing live horse races on giant screens. Join in the fun! Galeries Aylmer, 181 Rue Principale, Gatineau. 819 557-1188, info@chezputters.ca.

RÉPERTOIRE DE SERVICES  
**PROFESSIONNELS**  
PROFESSIONALS  
SERVICE DIRECTORY

**Quartz & Granite**

CUISINE | KITCHEN  
SALLE DE BAIN | BATHROOM  
FOYER | FIREPLACE  
BBQ ET PLUS | BBQ & MORE

**ESTIMATION GRATUITE  
FREE ESTIMATE  
819 775-9595**

boileaucustom@outlook.com  
620, Auguste-Mondoux, Gatineau  
RBQ 5853-8848-01

# C'EST LA SEMAINE DU VENDREDI FOU !

**RABAIS DE 20%**

**SUR LES CASSE-TÊTES**

eurographicspuzzles



**8<sup>98</sup>** ~~12<sup>99</sup>~~

**TAMPA**  
Tapis  
2'x3'  
154080

**ÉCONOMISEZ 30%**

**PRIX FOUS**

**RABAIS DE 50%**

**6<sup>47</sup>** ~~12<sup>99</sup>~~ ch./ea.

Chemises de nuit en coton  
202048-49-50-51

**RABAIS DE 50%**

**9<sup>97</sup>** ~~19<sup>99</sup>~~ ch./ea.

Ens. de pyjamas en tricot doux ou en jersey ass.  
205580/205687



**VENTE VENDREDI FOU**

VENDREDI **29** NOVEMBRE

**RABAIS DE 30% ADDITIONNEL**

**SUR TOUT EN MAGASIN\* ET EN LIGNE**

Avec code promo **BF2024**

\*Exclut toute la nourriture et les items dont les prix se terminent par .97  
\*\*Aucune mise de côté et aucun bon de rabais différé

[WWW.ROSSY.CA](http://WWW.ROSSY.CA)

**RABAIS DE 57%**

**2<sup>97</sup>** ~~6<sup>99</sup>~~

Jeté en molleton uni ou imprimé  
50"x60"  
157356-57



**RABAIS DE 50%**

**4<sup>97</sup>** ~~9<sup>99</sup>~~

Pantoufles pour femmes  
164158



**RABAIS DE 40%**

**5<sup>97</sup>** ~~9<sup>99</sup>~~

Bac de rangement ou avec rebats  
65L ou 49L  
194162/196791



**RABAIS DE 42%**

**3<sup>97</sup>** ~~6<sup>99</sup>~~

**BEAVER**  
Noix de cajou  
200g  
150011-12





# Canada pushes for transformative Climate Finance Deal at COP29

*Continued from page 6*

The negotiations at COP29 centre on the New Collective Quantified Goal (NCQG), which would replace the \$100 billion annual target set in 2009. That figure, while significant at the time, has proven inadequate in addressing the growing scale of climate impacts. Guilbeault stressed that the NCQG must be more than just a financial target—it must provide a clear framework for effective and accessible funding that ensures the global community keeps the 1.5 degrees Celsius target within reach.

“While the numbers are critical, we also need the right framework,” he explained.

“A framework that makes finance more accessible, acknowledges existing financial contributions, and helps close the global investment gap is how we encourage everyone to deliver finance effectively.”

Canada has already taken steps to address these concerns. At last year’s COP28, it pledged \$16 million to launch the Fund for Responding to Loss and Damage, designed to help nations recover from irreversible climate impacts. This year, the Canadian government announced the creation of GAIA, a \$1.48 billion finance platform aimed at supporting clean energy projects and climate resilience in up to 25 developing countries.

With 70 percent of GAIA’s funding directed toward adaptation projects and 25 percent allocated to vulnerable states.

“Finance is all about partnership,” Guilbeault noted. “Increasing investments to support clean energy, clean cooking, and energy security require reforms to ensure that funding reaches the people and communities on the frontlines of climate change in developing countries, including Indigenous peoples, women, workers, and young people.”

As negotiations continue, Guilbeault’s focus remains on building trust among nations. “Things have changed significantly since the first goal was set,” he said, reflecting on

lessons learned since the original \$100 billion commitment. “The development of a new goal provides us with a collective opportunity to show that the Paris Agreement is working to tackle the climate crisis. Let us show the world that we can keep 1.5 degrees Celsius within reach and agree to a finance goal that will help us get there.”

The stakes for COP29 are monumental, not only for vulnerable countries but for the global economy and the planet’s future. Guilbeault’s closing message underscored both the challenge and the opportunity at hand: “We came here with a purpose, and we understand our responsibilities.”

## Abonnez-vous DÈS AUJOURD’HUI! Subscribe TODAY!



### Disponible chaque semaine...

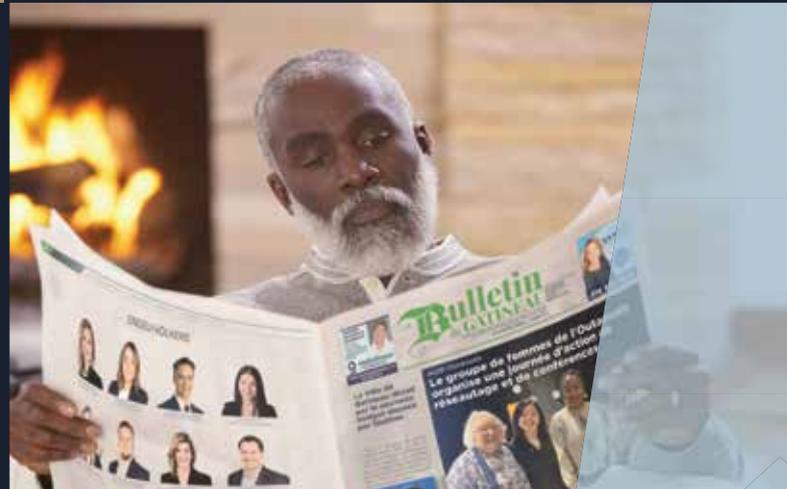
Vous aimez être au courant de tout ce qui se passe dans votre région, qu’il s’agisse de faits divers ou de nouvelles d’importance? Notre journal imprimé est votre meilleur allié pour ne rien manquer de l’actualité!

### Available every week...

Want to stay on top of what’s happening in your region? Whether it’s local or breaking news, our print newspaper makes sure you don’t miss a thing!

**Abonnement 1 an**  
publié à chaque semaine  
80,00 \$ + taxes = **91,98 \$**

**1 year subscription**  
published every week  
\$80,00 + taxes = **\$91.98**



Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Province: \_\_\_\_\_ Code Postal: \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Adresse courriel: \_\_\_\_\_  
Début de l’abonnement : \_\_\_\_\_

**Bulletin**  
de GATINEAU  
**819 684-4755**

classifieds@bulletinaylmer.com  
181, rue Principale, Unité C10, Gatineau QC J9H 6H6